



**DALLAS COUNTY**  
**DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
Public Health Preparedness

**ZACHARY THOMPSON, M.A.**  
Director

**JOHN CARLO, M.D., M.S.E.**  
Health Authority/ Medical Director

---

**CONDADO DE DALLAS AVISO DE PRECAUCIÓN**

25 de Abril de 2009

**Infecciones de Novedosa Influenza Porcina**

**Personas infectadas con el virus influenza porcina han sido identificado en el sur de California, Tejas, México D.F. y Veracruz México.** El Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Dallas (DCHHS) continúa ayudar socios del Estado y Federales con la investigación progresiva de este nuevo virus. La información sobre influenza porcina puede ser encontrada en el sitio web de CDC en [http://www.cdc.gov/swineflu/key\\_facts.htm](http://www.cdc.gov/swineflu/key_facts.htm)

**DCHHS proporciona las recomendaciones siguientes para sus empleados y clientes:**

**Practique hábitos sanos para parar la extensión de microbios**

- Lavase las manos frecuentemente con jabón y agua. Esto quita microbios de la piel y ayuda a prevenir la extensión de enfermedades.
- Utiliza geles de alcohol de mano (conteniendo por lo menos 60% de alcohol) cuándo jabón no está disponible y las manos no están visiblemente sucias.
- Cubrese la boca y la nariz con un pañuelo cuando usted tose o estornuda y ponga su pañuelo utilizado en la basura.
- Si usted no tiene un pañuelo, cubra su boca con sus mangas cuando tose o estornude, no sus manos.
- Lavase las manos después de toser o estornudar, utilizando jabón y agua o un gel de alcohol de mano.

**Busque atención médica si usted se siente enfermo**

- Si usted se enferma con una fiebre más una tos y dolor de garganta o tiene problemas respirando, busca atención médica en seguida. Diga a su médico si usted ha tenido contacto con una persona enferma o animales rancheros al viajar.
- Usted debe evitar de viajar hasta que usted sea libre de síntomas, a menos que viajando localmente para atención médico.

**Después de que usted vuelva de México**

- Ponga atención a su salud durante 7 días.
- Si usted se enferma con una fiebre más una tos, dolor de garganta o tiene problemas respirando, mire un médico. **Aségurese de informar el doctor de—**
  - Sus síntomas
  - Donde usted viajó

Preguntas acerca de influenza porcina del público pueden ser dirigidas a CDC a: 1-800-CDC-INFO o [www.cdc.gov/flu/swine/index.htm](http://www.cdc.gov/flu/swine/index.htm). Por favor Informe alguna infección sospechoso a DCHHS inmediatamente al (214) 819-2004. Gracias.